



## ACTA OFICIAL DE LA REUNIÓN ESPECIAL A DISTANCIA DEL COMITÉ ESCOLAR DE BOSTON

**5 de mayo de 2022**

El Comité Escolar de Boston celebró una reunión el 5 de mayo de 2022 a las 5:00 p.m. por Zoom. Para obtener más información sobre cualquiera de los artículos mencionados a continuación, visite [www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee](http://www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee), envíe un correo electrónico a [feedback@bostonpublicschools.org](mailto:feedback@bostonpublicschools.org) o llame a la Oficina del Comité Escolar de Boston al (617) 635-9014.

### ASISTENCIA

Miembros del Comité Escolar presentes: Presidente Jeri Robinson; Vicepresidente Michael D. O'Neill; Stephen Alkins; Brandon Cardet-Hernandez; Rafaela Polanco Garcia; y Quoc Tran.

Miembros del Comité Escolar ausentes: Lorena Lopera; y la representante de estudiantes Xyra Mercer.

### DOCUMENTOS PRESENTADOS

Agenda

Acta de reunión: 27 de abril de 2022

Declaración de impacto de la equidad en Mission Hill School

Informe de revisión de calidad escolar de emergencia de Mission Hill

Informe de Coffey de Mission Hill censurado

Informe de Fase I de Hinckley Allen BPS censurado 4 28 22

### LLAMADA AL ORDEN

La Presidenta Jeri Robinson abrió sesión y dirigió el juramento de lealtad. La Sra. Sullivan pasó lista. La Sra. Lopera y la Sra. Mercer estuvieron ausentes. El Sr. Cardet-Hernandez llegó aproximadamente a las 5:55 p.m. Todos los demás miembros estuvieron presentes.

**Reunión a Distancia del Comité Escolar de Boston  
Vía Zoom**

**5 de Mayo de 2022**

La Sra. Robinson anunció que la Sra. Lopera no participará en las próximas reuniones del Comité Escolar en atención su salud. Deseó lo mejor a la Sra. Lopera y dijo que esperaba su regreso.

La Sra. Robinson dijo que la reunión de esta noche se transmitía en directo por Zoom. Se retransmitirá en Boston City TV. También se publicará en [bostonpublicschools.org/schoolcommittee](http://bostonpublicschools.org/schoolcommittee) y en YouTube. Anunció que había servicios de interpretación simultánea disponibles en español, criollo-haitiano, caboverdiano, vietnamita, cantonés, mandarín y lengua de signos americana (ASL). Los intérpretes se presentaron y dieron instrucciones en su lengua materna sobre cómo acceder a la interpretación simultánea cambiando el canal de Zoom. Los documentos traducidos de la reunión se publicaron en [www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee](http://www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee) antes del inicio de la reunión.

## APROBACIÓN DEL ACTA DE REUNIÓN

**Aprobado** - Al pasar lista, el Comité aprobó por unanimidad el acta de reunión del Comité Escolar del 27 de abril de 2022.

## BIENVENIDA Y PRESENTACIONES

La Sra. Robinson dio la bienvenida a todos a la reunión especial del Comité Escolar de Boston. Recordó que la semana pasada, el distrito presentó un sumario de un informe encargado por el superintendente y realizado por el bufete de abogados de Boston Hinckley Allen que esboza los relatos sistemáticos y generalizados de la mala conducta sexual y física entre estudiantes que comenzó ya en 2014. El informe concluye que estos incidentes graves no fueron abordados adecuadamente por el personal de la escuela y confirman múltiples fallos sistemáticos de notificación por parte de los empleados de la escuela.

Después de una revisión exhaustiva del informe Hinckley Allen, una revisión de la calidad de la escuela realizada por School Works, y con una cuidadosa consideración de todas las opciones posibles, el Superintendente hizo la recomendación al Comité Escolar de Boston de que Mission Hill K-8 School cierre permanentemente al final de este año académico.

El Comité ha pasado la última semana leyendo los informes, asistiendo a reuniones con la comunidad escolar de Mission Hill y revisando los comentarios escritos. La Sra. Robinson agradeció a todos los que se tomaron el tiempo de compartir su perspectiva sobre este tema tan difícil. Dio las gracias al Superintendente y a su equipo por haber organizado tres reuniones con la comunidad de Mission Hill durante la semana pasada. Elogió al distrito por adoptar un enfoque personalizado en el proceso de asignación de estudiantes para los estudiantes que se ven afectados por esta decisión.

## COMENTARIOS DEL PÚBLICO EN GENERAL

Las siguientes personas testificaron con respecto a la recomendación del Superintendente de cerrar Mission Hill K-8 Pilot School al final del año escolar 2021-2022:

**Reunión a Distancia del Comité Escolar de Boston  
Vía Zoom**

**5 de Mayo de 2022**

- Lisa Graf, residente de Fenway y madre de Mission Hill K-8 Pilot School.
- Ruby Reyes, residente en Dorchester y directora ejecutiva de la Alianza por la Justicia en la Educación de Boston.
- Will Austin, residente en Roslindale y director general del Fondo de Escuelas de Boston.
- Susan Vitolo, residente de Roxbury y madre de Mission Hill K-8 Pilot School.
- Tim Klein, residente de Jamaica Plain y padre de Mission Hill K-8 Pilot School.
- Asha LeRay, residente de Roslindale y madre de Mission Hill K-8 Pilot School.
- Toyoko Orimoto, residente de Jamaica Plain y padre de Mission Hill K-8 Pilot School.
- Allison Cox, residente de Jamaica Plain y madre de Mission Hill K-8 Pilot School.
- Maura Smyth, residente en Jamaica Plain y madre de familia de Mission Hill K-8 Pilot School.
- Justin Rice, residente de Jamaica Plain y padre de Mission Hill K-8 Pilot School.
- Valerie Carlson, residente en Hull y maestra de Mission Hill K-8 Pilot School.
- Peggy Wiesenber, residente en Jamaica Plain y miembro del Consejo de Administración de Mission Hill K-8 Pilot School.
- Carolyn Shadid Lewis, residente en Jamaica Plain y madre de familia de Mission Hill K-8 Pilot School.
- Seth Caughron, residente de Jamaica Plain y padre de Mission Hill K-8 Pilot School.
- Edith Bazile, residente y defensora de Hyde Park.
- Shulamith Burke, residente en Jamaica Plain y madre de familia de Mission Hill K-8 Pilot School.
- Priyadarshini Kumar, residente en Somerville y maestra de Mission Hill K-8 Pilot School.
- Meg Rotzel, residente de Roslindale y madre de Mission Hill K-8 Pilot School.
- Ben Weber, residente de Jamaica Plain y padre de Mission Hill K-8 Pilot School.
- Andy Crowe, residente de West Roxbury y padre de Mission Hill K-8 Pilot School.
- Mike Heichman, residente en Dorchester y antiguo padre de Mission Hill K-8 Pilot School.

Deirdre Manning, residente de Dorchester y padre de familia de Henderson K-12 Inclusion School, testificó sobre las preocupaciones de seguridad escolar.

Sharon Hinton, residente y defensora de Hyde Park, testificó sobre una serie de cuestiones educativas.

## **PUNTO DE ACCIÓN**

La Superintendente Cassellius presentó su recomendación final de cerrar Mission Hill K-8 Pilot School con efectividad a partir del 30 de junio de 2022. Inicialmente hizo la recomendación en la reunión del Comité Escolar del 27 de abril de 2022.

El Superintendente recapituló las conclusiones del informe Hinckley Allen que, a estas alturas todos ustedes han revisado cuidadosamente, son imposibles de ignorar:

- Demasiados niños fueron dañados y unos pocos adultos, que era su trabajo, intervinieron para protegerlos. Los que tuvieron el valor de hacerlo se enfrentaron a un entorno hostil, fueron objeto de represalias y/o fueron marginados por hablar.

5 de Mayo de 2022

- Se produjeron varios incidentes de supuesta mala conducta/agresión sexual e intimidación/acoso persistente a lo largo del tiempo y el informe deja claro que varios miembros del personal de la escuela no siguieron los protocolos establecidos para informar adecuadamente de dichos incidentes ni siguieron los protocolos del Distrito para prevenir futuros daños.
- La escuela ignoró sistemáticamente las políticas del distrito, incluso ante las directivas en contra. Estas acciones agravaron el ya importante impacto de las presuntas agresiones a los estudiantes y sus familias.
- Una vez notificada de las acusaciones de acoso escolar generalizado e incumplimiento de los servicios de educación especial, la Superintendente ejerció su autoridad para remediar y prevenir el acoso escolar y las agresiones sexuales y mejorar el cumplimiento de la normativa sobre educación especial y lengua inglesa mediante acciones de personal, iniciando dos investigaciones y desplegando apoyos adicionales de la oficina central.
- Incluso con estas intervenciones:
  - Mission Hill K-8 Pilot School sigue manteniendo uno de los índices más altos de incumplimiento de servicios de educación especial dentro de BPS;
  - Los investigadores descubrieron que los estudiantes siguen teniendo un mayor riesgo de acoso como resultado de la cultura escolar generalizada que se ha construido y permitido durante más de una década.
  - Esta cultura escolar permitió que el comportamiento atroz perseverara y está fracturado sin remedio; y finalmente,
  - Los investigadores descubrieron que, a pesar de la nueva dirección de la escuela y de la importante supervisión e intervención de la oficina del distrito, "los efectos nocivos de la cultura permanecen en la Escuela."

El Superintendente pidió una acción rápida y significativa para garantizar inmediatamente la seguridad y el bienestar de los estudiantes y comenzar el proceso de recuperación de las víctimas. Reiteró que ella y su equipo exploraron una serie de opciones que incluían:

- Eliminar algunas o todas las autonomías de las escuelas, el exceso de personal, nombrar un líder escolar experimentado (y un equipo) con un historial de éxito, y desplegar el apoyo y la supervisión de la oficina central.
- Desplegar un equipo de intervención para hacer recomendaciones al Superintendente sobre cómo proceder.
- Designar a Mission Hill K-8 Pilot School como escuela superintendente en la que el Superintendente de Escuelas tenga autoridad sobre el exceso de personal en consulta con BTU y mantenga toda la autoridad sobre los siguientes pasos.
- Cerrar Mission Hill K-8 Pilot School al final del próximo año escolar, 2022-2023.

**Reunión a Distancia del Comité Escolar de Boston  
Vía Zoom**

**5 de Mayo de 2022**

Tras una cuidadosa deliberación y debate, el superintendente concluyó que ninguna de estas opciones resolvería suficientemente los problemas persistentes que siguen afectando a la escuela. Además, estas opciones no eliminarían inmediatamente el riesgo de daños futuros para nuestros estudiantes ni garantizarían que cada estudiante reciba la instrucción académica, la educación especial y los servicios de inglés a los que tiene derecho. No remediar de inmediato los problemas encontrados en el informe también causaría un riesgo adicional para el Distrito y la Ciudad.

El Superintendente reconoció que los supuestos incidentes detallados en el informe pueden no reflejar la experiencia personal de cada estudiante o familia de Mission Hill, ni una acusación completa de todos los miembros del personal de Mission Hill.

La siguiente fase de la investigación de Hinckley-Allen es examinar el rol de los funcionarios escolares y del distrito para desvelar responsabilidades individuales y a nivel del sistema.

La Oficina de Promoción Familiar, Estudiantil y Comunitaria ha organizado múltiples reuniones con la comunidad para tratar los siguientes temas:

- En caso de que el Comité Escolar vote para aprobar el cierre de Mission Hill School, BPS realizará una ronda de inscripción especial para los estudiantes actualmente asignados a Mission Hill para el próximo año escolar. Esta ronda especial de inscripción se realizará inmediatamente después de que concluya la segunda ronda.
- Los formularios de elección de escuela se enviarán por correo electrónico a las familias y se entregarán en la escuela para su difusión a las familias el lunes 9 de mayo. Las familias tendrán del 9 al 20 de mayo para introducir los formularios actualizados de elección de escuela. Las familias que participen en la ronda de inscripción especial recibirán las asignaciones escolares actualizadas año escolar 22-23 antes del 10 de junio.
- Las familias podrán completar el proceso de inscripción a través de sesiones de asesoramiento de elección de escuela 1 a 1, a distancia o en persona en cualquiera de los cuatro Centros de Bienvenida, además de un sitio de inscripción satélite ubicado en Mission Hill School.
- El Equipo de Asignación de BPS supervisará de cerca las inscripciones de los estudiantes durante el período de inscripción del 6 al 20 de mayo y se pondrá en contacto con las familias que no han presentado sus opciones de escuela para ayudarles a completar el proceso.
- El equipo de planificación y análisis ha llevado a cabo un análisis para garantizar que habrá suficientes plazas disponibles y opciones para las familias. Aun así, BPS pondrá a disposición de los estudiantes de Mission Hill plazas adicionales en escuelas de alta calidad para garantizar que las familias tengan opciones sólidas. Esto incluirá la adición de asientos dentro de las aulas y, en determinados casos en los que el espacio físico lo permita y la demanda indique un interés suficiente, podría incluir la adición de aulas adicionales.
- La Oficina de Promoción Familiar, Estudiantil y Comunitaria trabajará individualmente con las familias para ayudarles a encontrar una buena colocación para su hijo. Sabemos que es difícil y nos comprometemos a colaborar con las familias en el proceso.

El Sr. Cardet-Hernandez expresó su apoyo a la recomendación del Superintendente, calificando de atroz el fracaso de la escuela en la protección de los estudiantes y cuestionó la supervisión

**Reunión a Distancia del Comité Escolar de Boston  
Vía Zoom**

**5 de Mayo de 2022**

del distrito. Se comprometió a utilizar su papel en el Comité para impulsar respuestas y acciones continuas y ofreció sus condolencias a todos los estudiantes y familias que se han visto afectados.

La Sra. Polanco Garcia condenó enérgicamente la situación y animó al distrito a proporcionar apoyo socioemocional a los estudiantes.

El Dr. Alkins habló de la dificultad de la recomendación dado el compromiso con la equidad sobre el que se fundó la escuela. Predijo que todavía no se conoce la totalidad de las experiencias negativas, y señaló que el 56% de los estudiantes LGBTQ no denuncian incidentes de abuso y discriminación. Expresó su apoyo a la recomendación del Superintendente y pidió apoyo adicional para las familias afectadas.

El Sr. Tran expresó su apoyo a la recomendación del Superintendente y habló de la importancia de actuar en el mejor interés de los niños.

El Sr. O'Neill reconoció los desafíos de las transiciones y agradeció al Superintendente por considerar todas las opciones. Expresó su apoyo a la recomendación de cierre del Superintendente. El Sr. O'Neill solicitó más detalles sobre el apoyo que se ofrece a las familias de Mission Hill. El Superintendente Adjunto de Asuntos Académicos, Drew Echelson, habló sobre la coordinación de los servicios de asesoramiento con el equipo de salud conductual, el apoyo transitorio y un proceso de asignación especial para colocar a las familias. Jefa interina de Promoción Familiar y Comunitaria Denise Snyder explicó que la celebración de un proceso de asignación especial proporcionaría a las familias de Mission Hill K-8 School una oportunidad mucho mejor de satisfacer sus necesidades que si el distrito ampliara el período de inscripción de la segunda ronda.

El Sr. Cardet-Hernandez pidió claridad en cuanto a los próximos pasos. El Superintendente explicó que se espera que la siguiente fase de la investigación que examina las acciones del personal de la escuela y del distrito concluya la primera semana de junio. Compartirá esos resultados con el Comité Escolar y hará recomendaciones para cambios sistémicos. Añadió que se han publicado tres puestos para la creación de una nueva Oficina de Gestión de Riesgos. La Superintendente dijo que trabajará con la Oficina del Asesor Jurídico para determinar qué información puede compartir sobre el personal. Se comprometió a presentar recomendaciones operativas para remedios sistémicos.

La Sra. Robinson dio las gracias a las familias que se presentaron por su valentía. Habló de la dificultad y el dolor que supone el cierre de una escuela y pidió al distrito que proporcionara apoyo en materia de salud mental a las familias.

## **PUNTO DE ACCIÓN**

**Aprobado** - En votación nominal, el Comité aprobó la recomendación del Superintendente de cerrar Mission Hill K-8 Pilot School a partir del 30 de junio de 2022. La Sra. Polanco Garcia se abstiene. Todos los demás miembros votaron a favor.

5 de Mayo de 2022

## NUEVOS ASUNTOS

El Dr. Alkins solicitó que el Comité recibiera una futura actualización sobre las preocupaciones de seguridad escolar planteadas durante los comentarios del público. La Superintendente aceptó hacer un seguimiento.

## LEVANTAMIENTO DE SESIÓN

**Aprobado** - Aproximadamente a las 7:13 p.m., el Comité votó por unanimidad, en forma nominal, el levantamiento de sesión de la reunión.

Atestigua:



Elizabeth Sullivan  
Secretaria Ejecutiva